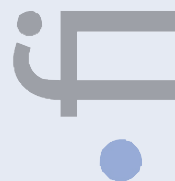


Ф И Н С К А Я Газета

● № 10 / 2022 (#20)

Suomen venäjänkielinen kuukausijulkaisu



Туристам въезд
запрещен

3

Фестиваль
джаза

5

Хельсинки
сообщает

8

Жить
долго...

10

Ура!
Каникулы! стр. 11

gazeta.fi

ФИНЛЯНДИЯ НА ТВОЁМ ЯЗЫКЕ

Переезд в Финляндию
Где найти работу?
Работа и предпринимательство
Жильё • Семья и дети
Финский и шведский языки



infoFinland.fi

ПОКУПКИ В ГИПЕРМАРКЕТАХ РАЯМАРКЕТ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР СКАНДИНАВИЯ!



К ВАШИМ УСЛУГАМ
БИЗНЕС-ЛАНЧ
В РЕСТОРАНЕ LUNCH TIME !



Ресторан работает с 10 до 17
БИЗНЕС-ЛАНЧ с 11 до 17

Безграничный выбор

RAJA MARKET

Безгранично выгодно

Rajahovintie 1, 49930 VAALIMAA
Rajamarket открыт: пн.-сб. 8–20, вс. 9–19



www.rajamarket.fi

Объявления в Финляндии на сайте

 **torg.fi**

Продам Куплю Услуги Работа Знакомства

Бесплатное размещение для частных лиц и компаний!

Регистрируйтесь и размещайте объявления!
Единственный бесплатный специализированный русскоязычный интернет-сервис
для размещения объявлений с фотографиями в Финляндии!

Справки и информация по телефону: +358 505 561 021 или эл. почте: toimisto@torg.fi



Дефектолог,
логопед
в г. Хельсинки и
в г. Котка.



Предлагаю малярные
и строительные услуги
такие как: - реставрация
дверей, окно, стульев,
столов, прочее; - удаление
старой краски...



Юридическая помощь
при взыскании задол-
женности Взыскание
долгов, делятся на две
категории: кредиторы и
должники...



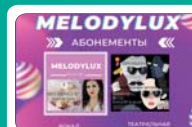
Ищу работу в вечернее
или ночное время. води-
теля, сторожа, уборщика.
Возможны другие вариан-
ты, рассмотрю все пред-
ложения. Есть свой авто-

КАК ПРАВИЛЬНО?

Geometry is the branch of mathematics
concerned with the properties of lin-
ear, curved, and surfaces.

A) that concerned with
B) it is concerned with

Преподаватель амери-
канского университета
проводит индивидуаль-
ные курсы подготовки к
экзаменам, тестам SSAT
ISEE SAT ...



Laulutunti
30 euro 30 min.

Туристам из России запрещено пересекать границу Финляндии

В соответствии с решением правительства, с 30.9.2022 вступили в силу новые правила пересечения границы Финляндии, основной целью которых является полная остановка турпотока из России.

Временные ограничения вступили в силу в ночь с четверга на пятницу.

Таким образом правительство рассчитывает остановить поток граждан России, использующих Финляндию в качестве транзитного маршрута, а также не допустить осуществления туристических поездок в нашу страну.

К новым правилам прилагается ряд поправок, определяющих категории жителей РФ, которым будет позволено пересекать границу.

Управление пограничной службы Финляндии опубликовало список исключений из новых правил на своем сайте.

Категории граждан, имеющих право на пересечение границы:

1. Родственники граждан Финляндии, а также иностранных граждан, постоянно проживающих на территории нашей страны (супруги, родители, бабушки и дедушки, дети, внуки, лица, находящиеся под опекой жителей Финляндии, и лица, находящиеся в незарегистрированном браке или длительных близких отношениях). Въезд в Финляндию допускается при условии, что окончательной точкой поездки является наша страна. Транзит в другие страны Шенгенского договора для этой категории запрещен. При пересечении границы придется документально подтвердить родство.
2. Члены семей граждан или жителей Швейцарии, стран Евросоюза или европейской экономической зоны и государств, входящих в Шенгенский договор. При пересечении границы

придется документально подтвердить родство.

3. Лица, прибывающие в Финляндию на сезонные работы или выполнения других работ, не требующих вида на жительство или разрешения на работу.
4. Лица осуществляющие международные транспортные перевозки. Например, члены команд морских судов, направляющиеся к месту исполнения обязанностей, персонал логистических компаний, водители, следующие к месту работы.
5. Лица, осуществляющие деловые поездки, при условии наличия веских причин для посещения Финляндии других стран Евросоюза и государств, входящих в шенгенский договор. При пересечении границы будет необходимо предоставить разъяснения с указанием причины въезда в страну. Сотрудники погранслужбы примут решение на основании предоставленных

объяснений и при необходимости свяжутся с приглашающей стороной.

6. Учащиеся и студенты. Граждане, прибывающие в Финляндию для участия в программах обучения длительностью менее 90 дней, а также лица, выезжающие для сдачи вступительных экзаменов в учебные заведения. При пересечении границы будет необходимо документально подтвердить цель поездки.
7. Лица прибывающие в Финляндию на лечение. Лица проходящие лечение в медицинских учреждениях нашей страны при условии, что лечение или обращение к врачу состоялось до введения ограничений. Требуется документальное подтверждение цели поездки.
8. Владельцы недвижимости или квартир в кондоминиумах. Въезд данной категории лиц разрешен при условии, что

поездка связана с необходимостью ухода или ремонта объекта. При въезде необходимо подтвердить цель поездки. Допускается въезд одного владельца, члены семьи владельца объекта не смогут въехать на территорию Финляндии.

9. Дипломаты и сотрудники консульских учреждений. Допускается въезд дипломатов, аккредитованных в Финляндии и других странах ЕС, курьеров, других сотрудников дипмиссий, а также членов их семей. Для данной категории граждан допускается транзитный проезд через территорию Финляндии.
10. Лица имеющие другие веские причины для пересечения границы. Допускается осуществление поездок с гуманитарными целями, въезд в страну по веским личным причинам, а также пересечение границы журналистами и представителями СМИ. ○

Западные страны рекомендуют гражданам покинуть территорию РФ

МИД Финляндии не спешит менять рекомендации по поводу поездок и нахождения на территории Российской Федерации.

Многие западные страны выступили с предупреждением к гражданам, находящимся на территории РФ, и призвали их покинуть Россию. Соответствующие инструкции были опубликованы на официальных страницах представительств Польши и США. Публикации появились непосредственно после взрывов на газопроводе Nord Stream.

Финляндия пока воздерживается от таких рекомендаций.

МИД Финляндии не рекомендует осуществлять поездки на территорию России и просит покинуть территории, граничащие с зоной военных действий.

По словам сотрудника министерства Петры Сарнас, которую цитирует издание «Илтахти», МИД нашей страны следит за развитием ситуации.

Гражданам Финляндии, находящимся на территории России, рекомендуется соблюдать особую осторожность при посещении транспортных узлов и передвижении на транспорте. Помимо этого настоятельно рекомендуется воздержаться от участия в митингах и акциях протеста. ○



Читайте
на **gazeta.fi**

**ФИНСКАЯ
Газета**

Издатель/Julkaisija:
Finskaja Gazeta

Почтовый адрес:
Sörnäisten Rantatie 33 D 5 krs
00500 Helsinki

info@gazeta.fi
www.gazeta.fi

Редакция/Toimitus:
+358 40 504 30 17

«Финская газета» №11 • 2022
выйдет 16.11.2022
подача материалов до 02.11.2022

Маркетинг, продажа рекламы
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:
Finskaja Gazeta

Главный редактор
Владимир Гусатинский
(волонтер)
Дизайн
Алексей Иванов
Волонтеры
Эйла Хонкасало,
Наталья Михайлова
Амиран Зойдзе
Владимир Пищалева
Оксана Чельшева
Элиза Морган

Päätoimittaja
Vladimir Gusatinsky
(vapaaehtoinen)

Ulkoasu
Finskaja Gazeta
Avustajat
Eila Honkasalo
Natalia Mihailova
Amiran Zoidze
Vladimir Pishchalev
Oksana Chelysheva
Elisa Morgan

Макет и верстка/Taitto:
Alexei Ivanov

Типография/Painopaikka:
Puna Musta

Тираж номера (экз.)/
Painosmäärä (kpl) 15.000
ISSN: 2736-9633 («Финская газета»)
ISSN: 2737-3738 (www.gazeta.fi)

Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламе. Точка зрения авторов не всегда совпадает с мнением редакции.

Перепечатка любых материалов газеты допускается только с письменного разрешения редакции.

Ссылка на «Финскую газету» обязательна. Не заказанные редакцией фотоматериалы и рукописи не возвращаются и не рецензируются.

FINSKAJA GAZETA LEHDEN SAAT
mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • AeroFlo-
tin toimisto • Helsingin matkailutoimisto •
Suomi-Venäjä Seura • Makasiinterminaali
• Eestin Extrat • Kalinka • Kaupungin kirjasto
• Kulttuurikeskus Caisa • Työväenopisto
• Suomalais-Venäläinen koulu • Venäjän
Federation konsulaatti • Moscow Trade
House • Kohtaamispaikka Kasi • Venäjän tie-
de- ja kulttuurikeskus • Ortodoksiset kirkot
• Inkerikeskus • Työvoimatoimistot • Sosiaali-
ja terveysvirasto • Ulkomaalaispolisi Pasi-
lassa • Sacko-klubi • Itäkeskuksen uimahalli
• STOA • Kierätykeskus • Satamat • Lento-
kenttä • Kanneltalo • Turku • Kouvol • Kotka
• Hamina • Lappeenranta • Imatra • Loviisa
• Vaalimaa • Nuijamaa • Moskovin, Pietarin,
suurlähetystön konsulaattiasiat

Членство в НАТО: слово за Турцией и Венгрией

Протокол о членстве Финляндии и Швеции в НАТО ратифицирован парламентами 28 стран-членов североатлантического альянса.

После ратификации протокола о членстве Финляндии и Швеции в НАТО, остается только две страны, законодательные органы которых все еще не утвердили это решение. По оценке политологов из-за позиции Турции и Венгрии процесс вступления нашей страны в альянс может затянуться.

Как известно, президент Турции Реджеп Эрдоган не раз допускал критические высказывания в отношении членства Финляндии в НАТО. Летом Турцией были выдвинуты условия в соответствии

с которыми, Финляндия и Швеция должны были снять эмбарго на поставки вооружений, а также передать турецкому правосудию курдских активистов, которым нашей страной предоставлено политическое убежище.

Турция настаивает на том, что исполнение выдвинутых требований, является обязательным условием, от выполнения которого зависит вопрос ратификации протокола о вступлении в НАТО парламентом этой страны.

На фоне ярких и отчасти скандальных выступлений властей Турции, СМИ не часто уделяли внимание позиции Венгрии, по отношению к этому вопросу. К примеру, глава МИД Венгрии Петер Сийярто еще в мае текущего года

заявлял, что не уверен в целесообразности членства Финляндии и Швеции в НАТО, и что позицию Турции по этому вопросу необходимо учитывать.

По мнению специалиста по исследователя Александровского института Каталин Миклосси, которую цитирует издание «Демократия», слова министра иностранных дел Венгрии скорее всего отражают мнение лидера этой страны Виктора Орбана. Парламент Венгрии мог рассмотреть вопрос членства Финляндии и Швеции в НАТО еще в июле, однако этого не сделано до сих пор.

Миклосси уверена, что Венгрия попросту тянет время и не стремится к скорому рассмотрению этого вопроса. ○



Судоверфь Хельсинки не сможет выполнить поставку ледокола для «Норникеля»

В связи с действующим санкционным режимом МИД Финляндии наложил запрет на поставку ледокола компании «Норильск Никель».

нами у финской компании. По изначальному плану строительство ледокола должно было начаться в 2023 году. К работе над проектом была также подключена финская компания Aker Arctic.

В связи с действующим санкционным режимом осуществить поставку ледокола можно было только после согласования с министерством иностранных дел Финляндии. ○

О решении министерства сообщила пресс-служба столичной судоверфи Helsinki Shipyard Oy. Летом 2022 года в прессе прошла информация о работе над проектом ледокола, заказанного россия-

Судоверфи в Раума и Турку испытывают финансовые трудности

По данным издания «Хельсингин Саномат», руководство предприятий обратилось к государству для получения финансовой помощи.

По информации источников издания, руководство судоверфи г. Турку ведет переговоры о выделении госфинансирования в объеме 200 млн евро. «Хельсингин Саномат», также сообщает, что судоверфь г. Раума испытывает еще более масштабные финансовые

трудности. Напомним, летом правительство уже принимало решение об оказании финансовой поддержки судостроительного предприятия г. Раума и выделило на эти цели 40 млн евро в качестве займа для пополнения уставного капитала.

В прошлом отчетном периоде оба предприятия показали отрицательный результат.

Специалисты считают, что в основном проблемы в отрасли судостроения связаны с конкуренцией, которая усилилась после вы-

хода на рынок новых отраслевых предприятий из Китая и Южной Кореи. На ситуацию также повлияли последствия пандемии коронавирусной инфекции, из-за которой начались серьезные перебои с поставками материалов и компонентов.

Судоверфь в г. Турку принадлежит немецкому семейному предприятию Meyer. Крупнейшие владельцы Rauma Marine Constructions — это фонд Taaleri и инвестиционная компания Suomen teollisuussijoitus. ○

Парламент принял закон, позволяющий принуждать средний медперсонал к работе

Закон, принятый подавляющим большинством голосов, позволяет также прерывать и переносить забастовки медработников по решению региональных административных управлений.

За принятие закона проголосовало 109 народных избранников, 51 депутат воздержался от голосо-

вания, а еще 38 парламентариев проголосовали против принятия законопроекта.

За принятие закона выступил председатель парламентской фракции социал-демократической партии Антти Линдман, представители центристов и Левого союза.

Против принятия законопроекта выступили в основном депутаты партии «Истинные финны».

Представители профсоюзов высказали сожаление по поводу принятия законопроекта, но не отменили назначенную на вторник забастовку. Ранее представители профсоюзов медработников выступили с предупреждением о возможном групповом увольнении. В случае реализации планов по увольнению систему здравоохранения Финляндии ожидает коллапс. ○

Рекордный выигрыш

В ходе субботнего розыгрыша, на кону которого стояло 15,8 миллионов евро, был найден один билет с совпадением комбинации из семи номеров.

Это крупнейший призовой фонд за всю пятидесятилетнюю историю финского лото. Счастливый билет был приобретен игроком из Сиилиярви в местном киоске. При

покупке свежеспеченный миллионер предъявил карту Veikkaus, так что выигрыш поступит ему на счет без дополнительных формальностей.

Напомним, что недавно этот небольшой городок, расположенный в округе Северный Саво, был отмечен и другим крупным выигрышем. В 2019 году сюда

отправился рекордный призовой фонд Eurojackpot величиной в 91,9 млн евро.

Результаты

Лото, розыгрыш 37/2022: 1,16, 24, 27, 28, 36 и 40. Дополнительный номер — 38. Номер плюс: 30. Субботний Йокери: 8 5 6 4 4 8 1. ○

Оформить подписку на «Финскую газету» можно в интернете по адресу: <https://gazeta.fi/podpiska>



Власти Финляндии наложат арест на имущество россиян, попавших в санкционные списки

В общей сложности речь идет о различных активах, суммарная стоимость которых составляет 189 млн евро.

В начале лета, по оценке службы судебных приставов, суммарная стоимость арестованных активов составляла 80 млн евро.

По данным службы судебных приставов, под арест попало имущество десятков россиян и рос-

сийских предприятий. В общей сложности было принято более ста решений о наложении ареста или конфискации.

По данным издания MTV3, среди арестованных активов есть объекты недвижимости, ценные бумаги, движимое имущество и денежные средства, находившиеся на счетах юридических и физических лиц. ○

Руководство госкомпании Fortum подтвердило информацию о национализации Uniper

По информации издания «Талусаномат», переговоры по передаче принадлежащего концерну Fortum мажоритарного пакета акций немецкой энергетической компании Uniper могут быть завершены в ближайшие дни.

Ранее мировые информационные агентства опубликовали информацию о планах властей Германии по национализации трех крупных немецких энергетических концернов.

Предполагается, что немецкое правительство выкупит ак-

ции компании Uniper у финского госконцерна Fortum. Помимо этого есть надежда, что Германия вернет займ в размере около 8 млрд евро, выделенные руководством Fortum для поддержки дочернего предприятия в начале текущего года.

Рыночная стоимость акций Uniper на данный момент примерно в четыре раза ниже, чем на момент приобретения пакета акций финской госкомпанией.

Детали предстоящей сделки должны быть озвучены на этой неделе. ○

Музыкальный фестиваль Rajaton Jazz

Фестиваль Rajaton Jazz был основан в 2007 году как обычный джазовый концерт, однако выступление коллективов имело такой большой успех, что было решено провести его и в следующем году...

Серия джазовых концертов стала традиционной и переросла в целый фестиваль. С точки зрения музыкального стиля фестиваль Rajaton Jazz всегда был универсальным, и его основная идея заключалась в том, чтобы предложить публике лучшие международные джазовые коллективы и таланты.

Одним из важных принципов фестиваля является возможность музыкантов представить публике свое умение исполнения, а так же стремление поощрять композиторов к исполнению собственного материала.

Основателем фестиваля стал талантливый и успешный музыкант, руководитель бэнда Niki's Four Jazz Quartet и многолетний арт-директор Rajaton Jazz **Валерий Никитин**. За 15 лет на фестивале выступили коллективы и музыканты из Германии, Эстонии, России, Норвегии и других стран. В этом году вашему вниманию представлены финские музыкальные проекты с интернациональным составом и совершенно оригинальной программой.

Согласно главным принципам Rajaton Jazz, открытием фестива-

26 и 27 октября 2022

**Культурная мастерская
KORJAAMO**
Töölönkatu 51 A-B, 00250
Helsinki

Среда 26.10.2022 в 19.00
Emilia Kvist Trio
Проект ZENEV
Культурная мастерская
KORJAAMO, Бар Vintti
Билет 25,50€ /tiketti.fi

Четверг 27.10.2022 в 19.00
**Анастасия Тризна и Niki's
Four Jazz Quartet**
Культурная мастерская
KORJAAMO, зал Kulmasali
Билет 32,50€ /tiketti.fi

Билет на два дня — 48,50€

ля в этом году станет виртуозный проект Zenev, который выступит в атмосферном клубе Винтти в среду 26 октября. Проект представит программу из своего альбома «Live at The Melodiya Studio», записанного этим летом на фирме Мелодия. Новая программа состоит из авторских композиций Артема Зенева и народных мелодий в джазовых аранжировках.

Участники проекта ZENEV: **Борис Суходоев** — гитара **Сергей Сивульский** — бас **Рената Глинка** — скрипка **Михаил Теселкин** — барабаны **Артем Зенев** — музыка, гитара Лидер проекта Артем Зенев — композитор, музыкант, виртуозный гитарист, автор песен. В сво-



Анастасия Тризна. Рождественский концерт

ем творчестве Артем обращается к различным жанрам — от авторской и народной песни до рока, инди-электроники и джаза. В 2021 году написал саундтрек к фильму Niilo (арт-хаус, RP Films Media, Финляндия). В 2022 совместно с финским гитаристом **Киммо Лаксоненом** записал и издал альбом финской музыки начала 20 века, альбом называется Kangastusta. Артем Зенев активно сотрудничает с популярной петербургской группой НОМ в качестве студийного гитариста, группа НОМ хорошо известна в Финляндии среди любителей ленинградского рока, не раз гастролировала в Хельсинки и других городах страны.

Вечер в баре Винтти начнет соул-бэнд **Emilia Kvist Trio** в составе:

Эмилия Квист — вокал, фортепиано

Маркус Грёнруус — барабаны **Вадим Шевкопляс** — саксофон

Эмилия Квист смелая и не-

обычная певица, музыкант и композитор из небольшого местечка Сипоо. Жанр в котором творит Эмилия можно назвать как современный поп-соул с джазовыми оттенками, ее музыка настоящий фьюжн, связанный трогательной и откровенной лирикой. Эмилия Квист родилась и живет в Финляндии, но выступает по всей Северной Европе — в Норвегии, Швеции, Дании, где также черпает вдохновение и энтузиазм в написании собственных произведений.

27 октября, на завершающем концерте фестиваля, в исполнении **Niki's Four Jazz Quartet** и певицы **Анастасии Тризны** прозвучат свинг и атмосферный джаз, вниманию заинтересованной публики будет представлена яркая программа из вокальных инструментальных произведений, как тех, которые являются уже признанной классикой джаза, так и редко исполняемых, собственных

композиций.

Участники коллектива Niki's Four Jazz Quartet:

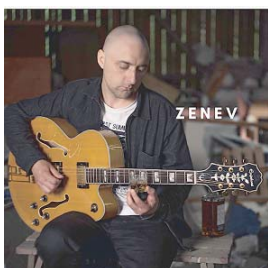
Анастасия Тризна — вокал **Валерий Никитин** — фортепиано

Симо Пиномаа — тенор и сопрано-саксофон

Шейн Маккензи — бас-гитара **Маркку Мянтюмаа** — барабаны

Анастасия Тризна — талантливая певица, актриса кино и театра. Начав свой творческий путь на сцене музыкального театра, она увлеклась многообразием жанров и стала активно сотрудничать с независимыми театральными, танцевальными и музыкальными коллективами, проявив себя многогранной и яркой исполнительницей джазовой музыки. С 2010 года Анастасия выступает с музыкантами из разных уголков Финляндии, гастролирует по миру со спектаклями и регулярно снимается в кинематографических и телевизионных проектах. Последние годы она также все чаще принимает участие в каскадерских проектах и занимается постановочными боями.

Валерий Никитин известен как джазовый пианист, альтист, аранжировщик, композитор и педагог. За свою долгую и успешную карьеру Валерий участвовал в различных музыкальных проектах, сотрудничал с множеством музыкантов и продюсеров, внес большой вклад в современное джазовое звучание. ○



Артем ЗЕНЕВ

— *Какое из музыкальных направлений наиболее гармонично для тебя, как композитора и исполнителя?*

В течение моей творческой жизни я перепробовал множество разных музыкальных направлений. На данный момент мне ближе жанры: джаз, фолк, кантри.

— *Джаз — это обязательный жанр в познании музыки как для музыканта, так и любителя музыки вообще?*

Обязательных жанров нет. Все зависит от того, чем человек хочет заниматься. Но, как и в любом деле, чем больше у человека кру-

гозор, тем больше нестандартных подходов к решению творческой задачи он может применить.

— *Расскажи, пожалуйста, о коллективе, кто твои музыканты?*

В коллективе участвуют творческие люди, для которых музыка — это прежде всего кайф и творчество.

Борис Суходоев работает программистом, но отлично владеет акустической гитарой. Благодаря техническому складу ума, он часто предлагает интересные решения по аранжировкам и организации музыкального материала. С Борисом мы сотрудничаем уже несколько лет.

Сергей Сивульский — бас-гитарист из Киева, переехал в Хельсинки совсем недавно. Сергей очень яркий и талантливый музыкант и автор своего проекта «На пути к себе».

Михаил Теселкин — барабанщик. В Санкт-Петербурге работал на студии Мелодия и на радио, выпустил несколько официальных электронных ремиксов на песни Виктора Цоя.

Рената Глинка — скрипачка. С Ренатой мы сотрудничаем совсем недавно, но своим появлением она сразу обогатила звучание коллектива.

Рената окончила Петрозаводскую консерваторию и работает в Хельсинки преподавателем музыки.

— *Преподавание и передача своих умений и талантов детям и другим ученикам — что это дает тебе?*

Преподавание — это часть моей профессии. Заработок на хлеб насущный никто не отменял. Для меня преподавание — это возможность не играть каждую неделю в ресторане кабацкий репертуар. Благодаря этой работе я могу сосредоточиться на сочинении и исполнении только своей музыки, делать только те проекты, которые мне интересны.

В то же время, работа с детьми — это очень интересно. Каждый ученик индивидуален, к каждому надо находить свой подход, что позволяет постоянно держать мозг в тонусе. Это очень дисциплинирует.

Валерий НИКИТИН, бывший арт-директор фестиваля Rajaton Jazz:

— В 2022 году международному джаз-фестивалю Rajaton Jazz в Хельсинки исполняется 15 лет.

Идея фестиваля родилась в 2007 году. Его организация была осуществлена силами Русского Культурно-Демократического Союза, старейшей организацией Финляндии при финансовой поддержке города Хельсинки. Поначалу основная идея была — ближе познакомиться джазовых музыкантов России и Финляндии. Наилучшим знакомством в джазе всегда является совместное музицирование, основанное на импровизации. Для этого не обязательно безупречно говорить на финском или русском языках, достаточно незначительное знание английского, международного языка джазменов. Профессиональные музыканты любых национальностей, исполняющие джазовую музыку без труда находят общий язык в процессе музицирования. Это уникальная специфика джазового искусства. Слушать и наблюдать процесс спонтанного рожде-

ния музыки на сцене — это всегда большое наслаждение.

После первых концертов в культурном центре Vuotalo границы Rajaton Jazz фестиваля с каждым годом становились всё шире. Помимо музыкантов из России и Финляндии участниками последующих фестивалей стали гости из Эстонии, Германии, Испании, США, Франции, Норвегии, Швеции.

Хотелось бы подчеркнуть особую роль в организации всех предыдущих фестивалей талантливого музыканта, пианиста **Сергея Соколова**. Благодаря его организаторским, и просто человеческим способностям все фестивальные дела были безупречно отлажены до мелочей.

Сейчас, после длительного перерыва, связанного с известными событиями последних двух лет Rajaton Jazz начинает возрождаться в виде нескольких концертов в культурном центре Korjamo города Хельсинки. Надеюсь, что новые организаторы 15-го фестиваля Rajaton Jazz продлят жизнь замечательному празднику под названием «Джаз без границ». ○

Хельсинки снижает уровень энергопотребления

В связи с прогнозируемым подорожанием и дефицитом электроэнергии в течение зимнего сезона на 2022 — 2023, с целью обеспечения гарантий на предоставление муниципальных услуг, Хельсинки определил комплекс мер, направленных на снижение уровня потребления энергоресурсов и экономии средств.

Для снижения уровня потребления энергоресурсов город оптимизирует температурный режим и работу систем вентиляции помещений, а также снизит уровень потребления энергоресурсов в спортивных комплексах за счет различных мер. Помимо этого Хельсинки ограничит использование уличного освещения и подогрева пешеходных дорожек.

Город также ускорит реализацию комплекса мер, разработанных для снижения уровня потребления энергоресурсов, утвержденных в рамках стратегии развития города. К таким мерам относятся:

- настройка вентиляционного оборудования в помещениях, используемых муниципальными подразделениями и арендаторами
- снижение температуры в муниципальных помещениях, используемых муниципальными подразделениями и арендаторами, включая спортивные объекты, бассейны, библиотеки, дома молодежи, центры культуры и музеи (за исключением музеев, в которых необходимо поддерживать определенный температурный режим для обеспечения сохранности коллекций)
- настройка температурного режима и вентиляционного оборудования в пустующих помещениях или не использующихся объектах недвижимости

- оказание консультационной помощи для горожан в вопросах энергосбережения
- предоставление учебных пособий по энергосбережению для муниципальных работников
- зарядка муниципальных электромобилей в ночное время

В муниципальных помещениях температура будет снижена в соответствии с инструкциями до +20 градусов. В таких учреждениях как гериатрические отделения, интернаты для лиц с особенностями развития температура будет установлена в пределах 21—22 градусов тепла.

Помимо этого, будет проведена настройка систем освещения помещений и подогрева водостоков. В наибольшей мере эти меры коснутся помещений и объектов, которые используются нерегулярно или пустуют.

Муниципальная команда энергосбережения **Energiarenessansiimi** окажет бесплатную помощь жилищным объединениям в реализации, ремонтов направленных на энергосбережение. Муниципальные работники получат инструкции и рекомендации по энергосбережению.

Уменьшится яркость освещения парков и улиц

Начиная с ноября город снизит энергозатраты на уличное освещение. Яркость освещения будет уменьшена, в особенности, в часы пиков потребления электроэнергии. Освещение уличных спортивных дорожек будет отключено в ночное время с 23.00 до 06.00. Реализация мер по отключению освещения в связи с технологическими требованиями будет проводиться поэтапно.

Праздничное рождественское освещение будет работать только в период Рождества, с дня от-



крытия рождественской улицы до Дня Богоявления. По усмотрению частных владельцев некоторых зданий период использования праздничной иллюминации может быть иным.

Обогрев пешеходных дорожек и лестниц, ведущих к парадным, будет отключаться на время пиков потребления, при условии отсутствия снегопада. Некоторые подогреваемые пешеходные дорожки и лестницы будут отключены от обогрева полностью. Подогрев улицы Aleksanterinkatu будет работать в экономичном режиме.

Режим экономии будет действовать на всех спортивных объектах

В целях экономии энергоресурсов будут предприняты следующие меры:

• сауны в бассейнах будут работать поочередно, хаммам в бассейне района Итиякескус будут временно закрыты

• подогрев полей с искусственным газоном будет использоваться при определенных погодных условиях

• работа катков с искусственным ледовым покрытием начнется с началом соответствующих погодных условий (за исключением катка в районе Оулункюля и на Брахенкенття).

В городских бассейнах будет установлен особый режим работы саун, это касается и бассейнов, находящихся в ведении компании Urheiluhallit Oy. Администрация рекомендует горожанам пользоваться общественными саунами, работающими при бассейнах и

ограничить использование домашних саун.

Подогрев полей с искусственным газоном будет отключаться при снижении температуры воздуха ниже -5 градусов.

Катки с искусственным ледовым покрытием будут подготовлены после того как средняя суточная температура воздуха снизится до 2 градусов тепла. Если температура не снизится до этого уровня в зимний период, катки откроются после середины декабря и будут работать до конца февраля 2023 года. Катки в районе Оулункюля и Брахенкенття будут работать в прежнем режиме с середины ноября до середины марта.

Город Хельсинки принимает участие в кампании «На градус ниже», которая проводится по всей стране. ○

Компенсация расходов на электроэнергию

Издание «Карьялайнен» сообщило о решении правительства, в соответствии с которым домохозяйствам будут компенсированы расходы, связанные с резким повышением цен на электроэнергию с января по апрель 2023 года.

По данным издания, под компенсации попадут затраты на электроэнергию с 1.1. по 30.4. Комплексное решение по снижению экономической нагрузки на население нашей страны включает также положение о временном снижении НДС на электроэнергию с 24 до 10 процентов.

Домохозяйства с низким уровнем доходов, в зависимости от расходов на электроэнергию, смогут получать налоговую скидку на сумму до 660 евро в месяц. Сумма компенсаций за четыре месяца таким образом может составить до 2 640 евро.

Расходы будут компенсированы при расчете налогообложения за 2023 год при условии, что сумма годовых выплат за электроэнергию составит от 2 000 до 6 000 евро.

Помимо этого, домохозяйства с низким уровнем доходов смогут получать временную дотацию на оплату электроэнергии от KELA.

Заявители смогут получить помощь от KELA если сумма месячных расходов на электроэнергию превысит 400 евро.

Данные выплаты планируются осуществлять ежемесячно

Ожидается что в наступающем году расходы государства, связанные с компенсациями и выплатами вырастут на 250—300 млн евро. Помимо этого, в связи с налоговыми компенсациями доходы государства от налогообложения за 2023 год могут снизиться на 800 млн евро. ○

Ставка Euribor на 12 месяцев превысила отметку 2,5 процента

Данная ставка является одной из основных при расчете условий предоставления ипотечных кредитов.

Банковские аналитики уверены, что рост ставки Euribor продолжится. Причиной роста ставки стало решение Европейского центрального банка об увеличении ставки рефинансирования.

Последний раз ставка Euribor

на 12 месяцев превышала отметку 2,5 процента в 2009 году. Основная масса ипотечных кредитов, выдаваемых в Финляндии привязан именно к ставке Euribor на 12 месяцев.

Ранее аналитики банка Nordea прогнозировали, что Euribor на 12 месяцев достигнет отметки в 2,5 процента лишь к середине 2023 года. ○

БОЛЬШЕ НОВОСТЕЙ
НА ФИНСКОМ
ИНФОРМАЦИОННОМ
ПОРТАЛЕ
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

gazeta.fi



Gasum продолжает ежемесячные поставки газа из России

По данным издания «Хельсингин Саномат», финский оператор Gasum продолжает выполнять ежемесячные обязательства по контракту на поставки сжиженного природного газа (СПГ) из России.

Отвечая на вопросы журналистов, представители Gasum не стали раскрывать подробности условий контракта, касающиеся объема поставок, однако по данным издания, ежемесячно груженные танкеры со сжиженным газом выходят из порта, расположенного в Высокке, и направляются в Финляндию.

В распоряжении компании есть два танкера вместительностью 18 000 и 15 000 кубов, приспособленных для перевозки СПГ.

В августе министр, отвечающий за деятельность госкомпаний, Тьютти Туппурайнен заявляла о необходимости прекращения всех поставок природного топлива российского происхождения.

Действующие санкции, введенные со стороны ЕС, не распространяются на поставки природного газа, однако в связи с изменениями условий оплаты, финская госкомпания Gasum отказалась от импорта трубопроводного газа из России. Напомним, весной 2023 года «Газпром» объявил об изменении условий оплаты поставок

природного топлива, предложив перейти на расчет в рублях.

Данные условия не распространяются на поставки сжиженного газа, в связи с чем Gasum продолжил выполнять условия по долгосрочному договору на поставку СПГ.

В соответствии с действующим контрактом, финская компания обязана ежемесячно закупать определенное количество СПГ у «Газпрома».

Финская государственная компания Gasum осуществляет поставки российского СПГ с 2018 года.

В 2016 году компания построила терминал для заправки СПГ в порту города Поры.

По мнению независимых специалистов, компания не может отказаться от обязательств, так как на сегодня российский газ не попадает под санкции ЕС.

Действующий контракт содержит условие Take-or-pay, в соответствии с которым определены минимальные объемы ежемесячных поставок российского СПГ. В случае необоснованного отказа от закупки газа госкомпания Gasum придется оплачивать данные объемы несмотря на то, что по факту газ не будет поставляться в Финляндию. ○

Проект бюджета на 2023 год поступит на обсуждение парламента

Утвержденный правительством проект бюджета нашей страны на 2023 год в парламенте представит министр финансов Анникка Саарикко.

Ожидается, что парламентарии обсудят и внесут поправки в главный финансовый документ страны в течение нескольких дней.

Заседание, на котором будет представлен пакет документов, начнется во вторник 20.9. в 12.00.

В процессе обсуждения перед парламентариями выступят главы всех министерств страны.

Утвержденный правительством проект предполагает, что в будущем году расходы государства составят 80,5 млрд евро. По задумке авторов проекта, доходы Финляндии в 2023 году оцениваются в 72,5 млрд евро. Недостающие средства предполагается обеспечить за счет увеличения государственного долга.

Ожидается, что в 2023 году значительно вырастут расходы на оборону и обеспечение обязательств по погашению госдолга. При этом расходы на погашения госдолга в следующем году вырастут примерно на один миллиард евро. ○

Неожиданный поворот в истории с Uniper

По данным агентства Bloomberg, в Германии ведется обсуждение вопроса национализации энергетического концерна Uniper, 78 процентов акций которого еще недавно принадлежало финской госкомпания Fortum.

Издание сообщает, что помимо Uniper в ближайшее время могут быть национализированы еще две крупные компании, работающие на немецком энергетическом рынке.

По информации агентства, переговоры по данному вопросу находятся на финальной стадии. В случае реализации планов по национализации компаний-поставщиков энергоресурсов речь будет идти об историческом решении.

Неназванные источники Bloomberg сообщили, что переговоры касаются трех компаний: Uniper, VNG и SEFE.

Детали плана по национализации не раскрываются, однако понятно, что в случае перехода активов данных компаний Германии нынешние акционеры понесут значительные убытки.

По данным агентства, окончательное решение по данному вопросу будет принято в ближайшие дни.

Представители финской госкомпания Fortum отказались от комментариев по поводу возможной потери контроля над Uniper.

В июле Бундестаг проголосовал за закон, позволяющий государству приобретать мажоритарный пакет акций компаний вопреки воле основных владельцев. ○

Расходы на обеспечение госдолга скоро достигнут отметки в 3 млрд евро в год

Госдолг Финляндии в 2023 году вырастет до 150 млрд евро. В конце 2021 года госдолг нашей страны оценивался в 129 млрд евро, а в конце 2019 года госдолг составлял 106 млрд евро.

Интенсивный рост госдолга пришелся на 2022 год, причем эта тенденция сохранится и в 2023 году.

По предварительным оценкам, в течение 2023 года сумма госдолга вырастет до 154 млрд евро.

Ситуацию с госдолгом усложняет фактор роста ставок рефинансирования. В соответствии с проектом бюджета на 2023 год, расходы государства по выплатам процентов по кредитам составят 1,5 млрд евро. В 2022 году на эту статью расходов было зарезервировано 674 млн евро. Увеличение расходов на

эти выплаты связано с ростом ставок рефинансирования.

На сегодня процентная ставка по займу, полученному Финляндией сроком на 10 лет, составляет 2,7 процента. Ставки по краткосрочным кредитам, полученным нашей страной, также превысили отметку в 2 процента. В 2020 году ставки по кредитам составляли примерно 0,8 процента.

По расчетам экономистов, ре-

альные расходы по выплатам процентов по госдолгу в 2023 году достигнут отметки в три миллиарда евро. При этом ставки по всем последующим кредитам, которые предполагается получить в 2023 году, будут значительно превышать два процента. Таким образом выплаты по процентам госдолга по объему становятся значительной частью бюджетных расходов Финляндии. ○

Migri: 41 002 жителя Украины запросили временное убежище

По данным Миграционной службы (Migri), с начала войны на Украине ведомство приняло 41 002 заявления на предоставление временного убежища от жителей Украины.

В ведомстве отмечают, что на сегодня на территории Финляндии находится рекордное количество лиц, запросивших убежище. В нашей стране организована работа 83 центров приема и размещения беженцев. Помимо этого в Финлян-

дии работает 8 учреждений, предназначенных для размещения несовершеннолетних беженцев, прибывших в страну без родителей.

В ведомстве также отметили рост количества заявлений на предоставление убежища, поступающих от граждан Российской Федерации. С начала года убежище в Финляндии запросили 777 россиян, при этом 361 заявление было подано после объявления о частичной мобилизации. ○

TNL: очереди на плановое лечение продолжают расти

По данным Национального института здравоохранения и социального благополучия (TNL), в Финляндии продолжают расти очереди на получение плановой медицинской помощи.

По информации института, на сегодня в нашей стране проживает более 20 000 граждан, которые ожидают оказания плановых медицинских услуг более полутора. Очереди на плановое лечение

выросли во всех больничных округах Финляндии.

В конце августа 2022 года своей очереди на плановое лечение ожидали более 150 000 человек. Это на 12 000 больше, чем годом ранее.

Почти 14 процентов граждан, ожидающих лечения (более 20 000 человек), находятся в очереди более полутора. В августе 2021 года этот показатель был на отметке 6,8 процента или около 9 500 человек. ○



С начала октября в Хельсинки открылся лыжный сезон

Лыжня с искусственным снегом протяженностью более километра, оборудованная в лыжном комплексе Кивикко (Savikiekontie 4), готова к эксплуатации с начала октября.

В понедельник 3.10.2022, в 7.00 комплекс вновь откроет свои двери.

Рост цен на электроэнергию, стал причиной конкретных мер по экономии, однако это не повлияет на режим работы комплекса в 2022 году. Город выполнит все условия по долгосрочным контрактам, заключенным со спортивными объединениями, а также позаботится о том, чтобы частные пользователи смогли использовать абонементы, приобретенные в прошлом сезоне. С этой целью лыжня в комплексе Кивикко была оборудована и законсервирована еще весной 2022 года. В соответствии с принятым решением об экономии энергии, вероятнее всего, крытая лыжня в комплексе Кивикко не будет использоваться осенью 2023 года. В этом сезоне обладатели абонементов смогут воспользоваться услугами крытого лыжного комплекса Кивикко до 5.2.2023.

Лыжный сезон 2022—2023 пройдет в привычном режиме

В ходе подготовки к сезону в беговом зале произвели замену снежного покрытия и оборудовали подсветку с использованием светодиодных LED. Лыжня оборудована на двух уровнях с подъемниками и спусками. Общая протяженность лыжной трассы составляет более километра. Протяженность основной лыжной трассы составляет около 850 метров, помимо этого, в центре оборудована дополнительная трасса длиной 200 метров. Ширина трасс колеблется от 6 до 8 метров. В комплексе поддерживается постоянная температура, позволяющая заниматься бегом на лыжах в комфортных условиях.

В стоимость входного билета входит использование лыжи и сауны. При посещении сауны стоит учесть, что для использования шкафчиков вам потребуется монета достоинством один евро.

В часы работы, в комплексе работает также пункт проката, обслуживания и хранения лыж. Кафе в холле комплекса открыто с 7.00 до 20.00.

Часы работы лыжного комплекса Kivikon hiihtohalli с 3.10.2022 по 5.2.2023:

Комплекс работает с понедельника по воскресенье с 7.00 до 20.00. Лыжный зал закрывается в 21.00.

Билеты

Взрослые:

- разовый билет - 14 евро
- абонемент на пять посещений - 50 евро (+ 3 евро за карточку)
- абонемент на десять посещений - 90 евро (+ 3 евро за карточку)

Льготники:

- разовый билет - 12 евро
- абонемент на пять посещений - 40 евро (+ 3 евро за карточку)
- абонемент на десять посещений - 70 евро (+ 3 евро за карточку)

Дети (от 7 до 11 лет):

- разовый билет - 10 евро
- абонемент на пять посещений - 30 евро (+ 3 евро за карточку)
- абонемент на десять посещений - 50 евро (+ 3 евро за карточку)

Семейный билет

(один взрослый и один ребенок в возрасте от 7 до 11 лет) — 15 евро. Дети в возрасте до 7 лет в сопровождении взрослого, оплатившего вход, могут воспользоваться услугами комплекса бесплатно. ○

Гранты для организаций, способствующих продвижению здорового образа жизни

Правление города Хельсинки утвердило параметры выделения грантов на 2023 год для поддержки организаций, способствующих продвижению здорового образа жизни, а также ведущую работу в сфере социального обеспечения и здравоохранения.

Подать заявления на выделение гранта можно начиная с 1 октября 2022 года. Заявления на гранты, выделяемые на поддержку организаций, работающих в сфере спасения и гражданской безопасности, принимаются с весны текущего года.

Координацией процесса подачи и рассмотрения заявлений занимается канцелярия мэрии Хельсинки. Изменения связаны с подготовкой к реформе в сфере социального обеспечения, здравоохранения и гражданской безопасности. В связи с реформой изменилось наименование грантов (гранты на работу по продвижению здорового образа жизни и благополучия, а также работу в сфере социального обеспечения и здравоохранения). Правление города утвердило новые критерии для подачи заявлений.

Новые критерии

Критерии подачи заявлений на гранты, выделяемые на работу в сфере продвижения здорового образа жизни и благополучия, а также ведение деятельности в сфере социального обеспечения и здравоохранения на 2023 год, в соответствии с решением правления города Хельсинки от 26.9.2022:

1. Общим принципом является то, что деятельность, попадающая в сферу поддержки, должна способствовать достижению стратегических целей, заявленных в плане развития Хельсинки, а также соответствовать плану развития сферы продвижения здорового образа жизни и благополучия, утвержденному городским советом.
2. Гранты выделяются с целью поддержки работы, способствующей продвижению здорового образа жизни и благополучия, а также деятельности, направленной на снижение разницы в уровне благополучия жителей Хельсинки.
3. При выделении грантов обращается внимание на общественную пользу от деятельности организации, влияние деятельности, а также финансовую состоятельность объединения.
4. Получатель гранта должен обладать финансовыми и другими ресурсами для ведения деятельности (например иметь волонтеров), чтобы работа не зависела исключительно от внешнего

финансирования, выделяемого одним грантодателем.

5. Финансовая поддержка направлена в первую очередь на расходы непосредственно связанные с ведением деятельности. Грант не рассчитан на поддержку такой второстепенной деятельности, как сотрудничество с другими организациями или рекламе объединения. Грант также не рассчитан на покрытие таких административных расходов, как проведение собраний, представительские расходы, оплату офисных принадлежностей, мебели, закупку оргтехники, оплату услуг операторов связи, почтовых услуг, выплату компенсаций и командировочных, покрытие расходов, связанных с обучением персонала, оплату подписки периодических изданий, издательскую деятельность, оплату ремонта помещений и коммунальных услуг. Помимо этого за счет финансовой поддержки нельзя покрывать расходы, которые объединение способно финансировать самостоятельно (например, оплата лекторов, праздников, экскурсий и походов).
6. Гранты не будут выделяться на одноразовые проекты. Финансовая поддержка направлена на помощь в организации постоянной и продолжительной работы.
7. Гранты не будут выделяться на поддержку религиозной или политической деятельности, а также работу, которую город Хельсинки финансово поддерживает из других фондов.
8. Гранты в для организаций, работающих в сфере гражданской безопасности, предназначены для столичных объединений, ведущих работу в сфере защиты населения и спасения, а также предотвращения катастроф.

Помимо этого при выделении грантов соблюдаются общие правила распределения финансовой поддержки для организаций, утвержденные правлением города 28.10.2019.

В течение весны 2023 года будут утверждены новые критерии выделения грантов для организаций, ведущих работу в сфере продвижения здорового образа жизни и благополучия.

Прием заявлений на гранты начался 1.10.

Период подачи заявлений продлится с 1.10. по 17.10.2022. Прием заявлений закончится 17.10.2022 в 16.00. В рамках подготовки и рассмотрения заявлений будут приняты решения по выделению грантов на деятельность в сфере гражданской безопасности, запрошенных весной текущего года.

Заявления подаются в первую очередь в электронном виде по адресу: <https://asiointi.hel.fi>. ○

Бесплатные дни в зоопарке Коркеасаари

В наступающем сезоне столичный зоопарк в определенные дни вновь можно будет посетить бесплатно. Дни бесплатного посещения определены заранее.

Зоопарк будет открыт для бесплатного посещения с 10 до 16. В дни бесплатного посещения 5 000 посетителей смогут попасть на территорию зоопарка, не покупая входного билета, до 15.00. Акция не предполагает возможности предварительной записи на посещение и не распространяется на групповые экскурсии. Граждане, купившие абонемент

на посещение зоопарка, смогут в бесплатные дни свободно попасть на территорию Korkeasaari, даже если дневной лимит посетителей будет исчерпан.

Дни бесплатного посещения:

7.11.2022
5.12.2022
16.12.2023
6.2.2023
13.3.2023



Дополнительная информация на странице зоопарка. www.korkeasaari.fi ○



Прививка от оспы обезьян

Вакцинация от оспы обезьян проводится по предварительной записи. Прививку могут получить жители Хельсинки, достигшие возраста 18 лет и попадающие в группу риска, в связи с повышенной угрозой инфицирования.

Пункты вакцинации

Пункт вакцинации в районе Яткясаари (Tuupenmerenkatu 6 L3), заказ времени по телефону: 09 310 46300 (по рабочим дням с 8.00 до 16.00).

Пункт в помещении Hivpoint (Hermannin rantatie 2 B), заказ времени по адресу: hivpoint.fi.

— Рекомендуем получить прививку лицам, в кругу которых существует повышенный риск заражения оспой обезьян. Со своей стороны постараемся провести вакцинацию как можно оперативнее, — считает главный врач Санна Исосомппи.

В качестве вакцины используется препарат Jynneos. Курс вакцинации состоит из двух прививок. О времени получения второй дозы вакцина будет сообщено отдельно. Вакцинация проводится бесплатно.

Группы лиц подлежащие вакцинации

- Мужчины проходящие профилактический курс лечения от ВИЧ-инфекции, вступающие в половой контакт с другими мужчинами
- Мужчины, ожидающие очередей на прохождение профилактического лечения от ВИЧ
- ВИЧ-инфицированные мужчины, вступающие в половые контакты с другими мужчинами и имеющие несколько половых партнеров
- Мужчина, вступающие в половой контакт с другими мужчинами и имевшие несколько партнеров в течение последних 6 месяцев при условии наличия одной из следующих причин:

- занимающиеся групповым сексом или
- с подтвержденным венерическим заболеванием или
- посетившие в Финляндии или за рубежом места или мероприятия где вступали в половой контакт с мужчинами.

Для получения прививки необходимо подтвердить свою личность

Для получения прививки в пункте вакцинации необходимо подтвердить свою личность, предъявив удостоверение личности или карточку KELA. Приготовьте удостоверение личности заранее в зале ожидания.

Просим не посещать пункты вакцинации лиц, имеющих симптомы, подходящие под описание картины течения оспы обезьян. В пункте вакцинации используйте маску и позаботьтесь о гигиене рук.

После получения прививки необходимо оставаться под присмотром медработников в течение 15 минут. ○

Ревакцинация от COVID-19 и вакцинация от сезонного гриппа

С 31.10. в пунктах вакцинации Хельсинки можно будет по предварительной записи получить прививку от сезонного гриппа и коронавирусной инфекции.

Запись на прививку откроется в конце октября.

Кто может получить бесплатную прививку от гриппа:

- беременные
- лица в возрасте от 65 лет
- дети в возрасте до семи лет
- лица, входящие в группы риска из-за болезни или прохождения лечения
- мужчины и женщины, начинающие службу в рядах оборонных сил страны
- персонал социальных и медицинских учреждений
- близкие лиц, подверженных риску тяжелого течения заболевания (подробная информация на странице THL).

Дополнительная информация о прививках от сезонного гриппа на странице: influenssarokotus.hel.fi

Кто может пройти ревакцинацию от COVID-19:

- лица в возрасте от 65 лет
- дети с острым иммунодефицитом в возрасте от 12 лет
- лица в возрасте от 18 до 59 лет, не получившие третьей прививки
- лица в возрасте от 60 до 64 лет, не получившие четвертой прививки

Лица в возрасте от 65 лет, лица, входящие в группы риска или лица с острым иммунодефицитом, переболевшие COVID-19, могут пройти ревакцинацию, если с момента получения преды-

дущей прививки или выздоровления прошло не менее трех месяцев. Остальные граждане могут пройти ревакцинацию в соответствии с ранее опубликованными рекомендациями.

В стационарах и гериатрических учреждениях ревакцинация начнется раньше.

Лица, не прошедшие ревакцинацию могут получить очередную прививку от коронавирусной инфекции в течение осени.

Прививку от сезонного гриппа можно получить во время ревакцинации от COVID-19

При прохождении ревакцинации от коронавирусной инфекции по возможности можно будет получить прививку от сезонного гриппа. При заказе времени для прохождения ревакцинации от COVID-19 не нужно отдельно заказывать время для получения прививки от сезонного гриппа. ○

СТОМАТОЛОГИЯ

скидка действует один раз для одного клиента



лечение
удаление
протезирование
чистка и отбеливание зубов

HÄMEENTIENTEN HAMMASKESKUS
Viihdonvuorenkatu 3

ITIKSEN HAMMASKESKUS
Kauppakartanonkatu 10

запись по телефонам
09-760 076 или 045-237 00 80

www.zub.fi www.stardent.fi

torg.fi

Продам Куплю Услуги Работа Знакомства

Бесплатное размещение для частных лиц и компаний!

Регистрируйтесь и размещайте объявления!

KALINKA

КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!

Всегда в ассортименте:
Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты, молочные и мясные продукты, пельмени и полуфабрикаты, консервы и напитки, календари, газеты и многое другое!

Адреса и время работы магазинов:

TIKKURILA Пн.—пт.: 9.00–20.00 Сб.: 9.00–18.00 Вс.: 12.00–18.00 Asematie 10, Tikkurilla Тел.: 050-467 62 03	ITÄKESKUS Пн.—пт.: 9.00–20.00 Сб.: 9.00–19.00 Вс.: 11.00–18.00 Станция метро Итйякескус Тел.: 045-155 03 65
--	---

www.kalinkahelsinki.fi

ИНТЕРЕСНЫЕ ТЕМЫ • ФАКТЫ • КОММЕНТАРИИ • ПРОГНОЗЫ • ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ

финский информационный портал

gazeta.fi

на русском языке



ОБЩЕСТВО • ПОЛИТИКА • КУЛЬТУРА • ДЕТИ • ГОРОДА • СОСЕДИ



Жить долго... и с удовольствием

Кто из нас, людей серебряного века, хочет сесть в инвалидную коляску? Этого боятся все пожилые люди, большинство из нас ищет способы закали и оздоровления, «чтобы тело и душа были молоды».

Люди в возрасте в большинстве стран хотят как можно дольше сохранять здоровье, быть подтянутыми, бодрыми, красивыми, они обращены к физкультуре, посещают клубы, площадки, бассейны. И это нормально. Теперь, когда «ковид», пройдя по планете, унёс множество человеческие жертвы, проблема восстановления здоровья с помощью физкультуры и спорта стала ещё более актуальна.

Здесь, в Хельсинки, у «серебряных» русскоговорящих есть «Чайка» — клуб, где физкультура проводилась даже в пандемию. Мы не были брошены, занятия велись в трудное время онлайн.

Весной работа в самом помещении клуба оживила, народ стал возвращаться в «Чайку» — начались занятия в группах, походы на природу, экскурсии, при этом и онлайн-занятия не прекращаются.

Любопытно, что теперь всё стало как-то важнее и интереснее, а на физкультуру приходит ещё больше людей. Что же происходит, в чём фишка? Вероятнее всего то, что на занятия в «Чайке» ведут замечательные инструктора-специалисты, отлично знающие своё дело. Работая с пожилым контингентом, они создали такую добрую атмосферу, что в конце занятий часто звучат для них наши аплодисменты.

Хочется выразить наши самые искренние симпатии всем работа-

ющими с нами. А начать я хочу с **Маргариты Рантамаа**. Она давно с нами и давно стала необходимой — «Чайку» без неё невозможно представить. Маргарита ведёт гимнастику «на стульях», танцы, цирковые номера, а ещё многое — многое и всё это движение — движение не только тела.

Маленький пример с моторикой и быстротой рук. Маргарита показала в группе, как кружить на палке тарелку. Красиво, даже восхитительно, но почти ни у кого не получилось. Теперь, когда работает цирковой кружок, будем надеяться, что увидим этот номер исполняемый красивыми подтянутыми пожилыми женщинами. И это прекрасно!

Новый инструктор **Ирина Аксинина** очень понравилась — её оценили за профессионализм, чёткое знание дела. На каждом занятии, в каждом упражнении, в движениях, Ирина обучает нас не толь-

ко азам физкультуры, но и дыханию, анатомии и т. д. Командные фразы впечатываются в наш мозг, когда Ирина, произносит простые команды:

— Подтянулись!
— Выпрямились!
— Макушку тянем вверх! Тянем! Тянем!
— Стройнее!

И сама делает все упражнения. И в конце «Хорошо!»

На её занятиях всегда немного трудно. Особенно начинающим, но затем тренаж становится привычкой и приносит удовольствие, а главное чувство явного оздоровления.

Есть в «Чайке» и свой мастер спорта — **Ольга Травкина**! С Ольгой мы летом ходили на продолжительные прогулки по красивейшим местам Хельсинки, которых великое множество. В разговоре с ней я усомнилась, что прогулки продолжатся в ненастное

время, на что Ольга резонно ответила: «Мешает не плохая погода, а неправильная одежда».

Тренаж «светлого ума и твёрдой памяти» ведёт на своих занятиях наш главный человек в «Чайке» **Ирина Мокичева**. Она также возглавляет «рукотворство» в «Чайке», ведёт занятия по гимнастике Стрельниковой.

В «Чайке» много разных кружков и групп. И все они в той или иной форме тренируют «серебряного» человека: моторику рук, память, внимание при создании украшений, других поделок, вязании. Всё это даёт нам оставаться как можно дольше на своих ногах, добром здравии и светлом уме.

Вот что говорят чайкиницы о своих занятиях по физкультуре, о работе в кружках:

— Иду в «Чайку» с настроением;
— Чувствую себя лучше после похода в «Чайку»;
— Мозг стал лучше соображать;

Есть и более любопытные ответы:

— Поллюбила любую погоду (после походов и поездок);
— Реже падаю, меньше паникую;
А вот ответ на вопрос: «А не хотите ли бросить?»

— Да вы что! Я ещё пожить хочу! Теперь позволю сослаться на собственный печальный опыт, беду, которая привела меня на занятия к Маргарите, затем к Ольге и Иринам. Два года назад у меня украли кошелек с деньгами и карточками, затем добавились другие беды, и, наконец, «ковид». Всё это привело к тому что у меня стали отказывать ноги. Момент был страшный. Лечение не помогало, хотя был санаторий, дорогой невролог. Я человек одинокий, но к счастью, у меня есть друзья и «Чайка», куда я и пошла на физкультуру, как только она открыла двери.

Итогом на сегодня появились новые ощущения, ушла паника от случившегося, ноги позволяют передвигаться, хоть и с палочкой, улучшился сон, говорят даже — стала улыбчивей.

«Чайка» и здоровье теперь едины для нас уже немалых и уже не очень здоровых. Когда идешь туда, радуешься знакомым лицам, радуешься просто дню. Для нас, русскоязычных, необходимо общение, возможность поговорить, обменяться новостями, пошутить, посмеяться над шуткой другого.

Именно это необходимо для эмоционального здоровья как плюс к физическому.

За всем за этим мы идём в «Чайку», идём с удовольствием, не ощущая старости. ○

Сильва Вилконен-Тимофеева, заслуженный работник культуры, 87 лет



Культурный марафон русскоязычной библиотеки

Основная часть мероприятий будет проходить в библиотеках Helmet, с возможностью подключиться онлайн к некоторым из них.

Культура объединяет людей

С 14 по 27 ноября 2022 Русскоязычная библиотека Финляндии организует ставший уже традиционным «Культурный марафон», программу бесплатных мероприятий на русском языке для взрослых и детей. Основная часть мероприятий будет проходить в библиотеках Helmet, с возможностью подключиться онлайн к некоторым из них.

В 2022 году основной фокус фестивалю — на программе для детей и подростков, а также на музыкальных мероприятиях.

В программе: музыка, экскурсии, дискуссии, театральные представления и литературные встречи

В программе — встречи с детской писательницей **Анной Анисимовой**, спектакли центра культуры «Музыканты» и театральной студии «Пеликан», двуязычная вишневая вечеринка **Хамдама Закирова**, фортепианные концерты **Игоря Воловика** и учеников музыкальной студии Kulkuset, вы-



ступления группы «Старое кино» и дуэта **Жени Гимера** и **Полины Аронсон**, экскурсии краеведа и гида **Елены Крайновой** по интереснейшим районам и библиотекам Хельсинки — **Рикхардинкату**, **Каллио** и **Тёёлё**.

Кроме того, вас ждёт дискуссия о творческой жизни в Финляндии, организованная фондом **Cultura**, мастер-класс по живописи **Ирины Ребницкой**, а также танцевальное представление группы **К-Рор** и танцевально-музыкального кружка **Веры Крутлик**.

Полную программу «Культурного марафона 2022» и подробное расписание можно найти на странице Русскоязычной библиотеки как на финском, так и на русском языке. Информация будет опубликована также на странице Helmet по-русски на Facebook. Прямые трансляции будут вестись на канале Youtube городской библиотеки Эспоо.

В программе возможны изменения.

Для всех жителей Финляндии

Все мероприятия организованы Русскоязычной библиотекой Финляндии, фонды которой расположены в библиотеке Селло (Эспоо). Русскоязычная библиотека является частью сети библиотек Столичного региона Финляндии Helmet. Однако несмотря на географическое расположение, фонды и услуги Русскоязычной библиотеки предназначены для всех жителей Финляндии. С помощью онлайн трансляций, удаленных событий и услуг межбиблиотечного абонемента мы стараемся предоставлять наши услуги и за пределами Столичного региона. Организуя мероприятия, мы хотим напомнить нашим читателям и потенциальным пользователям о возможностях, предоставляемых Русскоязычной библиотекой для всех жителей Финляндии.

«Культурный марафон» организован Русскоязычной библиотекой Финляндии при поддержке Министерства культуры Финляндии.

Дополнительная информация:

Ирина Голышева (на русском языке): irina.golysheva@espoo.fi
Петри Саарела (на финском языке): petri2.saarela@espoo.fi ○



Осенние каникулы в Хельсинки

Во время каникул в Хельсинки пройдут десятки бесплатных мероприятий для молодежи и семей с детьми.

В программе недели осенних каникул множество самых разных событий на любой вкус. Информация о мероприятиях и услугах для молодежи, а также программа собрана на странице города Хельсинки nuorten.hel.fi.

Осенние каникулы пройдут в Хельсинки с 17.10 по 23.10. В библиотеках, домах культуры и молодежи, спортивных комплексах и на самых разных других площадках, расположенных почти во всех районах города, пройдут самые разные мероприятия для детей и молодежи.

Программа для детей и их родителей

Во время осенних каникул в библиотеках пройдут мастер-классы, кружки, а также будет организована возможность поиграть в настольные и компьютерные игры. Помимо этого во многих библиотеках подготовлена специальная программа для малышей. Например, темой семейной субботы в библиотеке района Мунккинеми станет космос. Дети смогут послушать сказки и рассказы, принять участие в звездном ориентировании или стать участниками астрономического представления.

В доме культуры Аннатало откроется абстрактная выставка «Квадрат/Куб» в рамках которой дети смогут стать участниками художественной вечеринки. В программе вечеринки дети и молодые люди разного возраста смогут заняться творчеством и стать авторами собственных произведений. Гости кружка микологов, смогут расширить свой кругозор и узнать много интересного о мире грибов.

В спортивных комплексах Хельсинки можно будет познакомиться с разными видами спорта и стать участниками подвижных игр и занятий. Во время осенних каникул все бассейны столицы будут работать в привычном режиме.

Концерты, курсы и интересные встречи для молодежи

Осенние каникулы в Хельсинки будут наполнены музыкой. В Тийвистаме пройдут бесплатные концерты без возрастных ограничений. На сцене выступят такие популярные среди молодежи команды и исполнители как **Pehmoaino** и звезда **Тик Тока Nurpu Oinas**. Бесплатные концерты пройдут и на других городских площадках.

Во время осенних каникул школьники и учащиеся смогут принять участие в интересных тематических курсах. Например, курсы режиссерского мастерства «Сюдаппето», в рамках которых пройдет показ одноименного фильма, могут стать первым шагом для начинающих сценаристов. На курсах пройдут мастер-классы, в рамках которых участников научат азам написания сценариев. Бесплатные курсы «Суперсафка» познакомят участников с интересными рецептами, а мастер-класс по фотографированию с участием известных блогеров, поможет открыть раскрыть способности фотоискусства.

В домах молодежи во время осенних каникул будут организованы все возможности для интересных занятий и игр, пройдут кинопоказы, встречи, а самое главное — молодые сами смогут повлиять на ход и содержание дневной программы.

Полная программа осенних каникул в Хельсинки: <https://nuorten.hel.fi/syysloma/> ○

Дети читают Пушкина

Когда в 1837 году умер **Александр Сергеевич Пушкин**, князь **Владимир Одоевский** написал в некрологе «Солнце нашей поэзии закатилось! ... Более говорить о сем не имеем силы, да и не нужно; всякое русское сердце знает всю цену этой невозвратимой потери, и всякое русское сердце будет растерзано...» Оказывается, дети 21 века не считают Пушкина чем-то вымирающим.

9 октября в Хельсинки в многокультурном центре «Граниити» прошел детский конкурс чтецов, посвященный Пушкину.

Дети в возрасте от 8 до 15 лет декламировали подготовленные стихи Александра Сергеевича, отвечали на вопросы теста о его жизни и творчестве, а также демонстрировали свои таланты в интерпретации стихотворных текстов через движения.

Оказывается строки Пушкина о корабельщиках, которые «дивятся, на кораблеке топятяся...» тому, что на «знакомом острове чудо видят наяву», можно прочитать в жанре рэпа. Это продемонстрировал 15-летний **Роман Николаев**, за что получил диплом 1-й степени в старшей возрастной группе. У детей, живущих почти два века



спустя, строки «про цветок засохший, безуханный» пробуждают такие же живые эмоции, как и у поэта, который в 1828 году увидел его в какой-то книге. А «Сказка о царе Салтане» у современных детей вызывает недоумение, потому что некоторые из них воспринимают ее как социальную драму.

В возрастной группе до 10 лет 1-е место заняла **Луна Лукка** (10 лет), 2-е и 3-е места заняли **Собенин Алексей** (8 лет) и **Владимирова Соня** (8 лет). В возрастной группе с 11 до 14 лет было также несколько победителей. Диплом 1-й степени получила **Алиса Тукия** (13 лет). Диплом 2-й степени был вручен **Денису Собенину**

(13 лет). Диплом 3-й степени получил **Кирилл Волгилайнен** (13 лет). **Маша Николаева** (12 лет) получила диплом «За вдохновенность и эмоциональность речи». **Артеми Ершов** (13 лет) тронул жюри своими чувствами и получил диплом «За душевность прочтения». В его исполнении драма ангела и демона звучала нежно и трогательно.

Отдельный диплом получил **Давид Владимиров** (13 лет). Он был отмечен особой наградой — дипломом «За интерес к жизни А. С. Пушкина». Мальчик ответил правильно практически на все вопросы викторины о жизни и творчестве поэта. ○



Читайте
на gazeta.fi

Приглашаем к сотрудничеству в журнале «Балтийские волны» авторов, как опытных, так и начинающих. Материалы для публикации принимаются по электронной почте: balticwaves@gmail.com

Финляндское общество психических disorders
Группа «Жизни – Да!»
Тел. для справок: 040-568 9681. Сайт: <http://lifeyes.info>

Фонд Cultura
Культурная деятельность фонда Cultura обновляется, и культурная гостиница открыта на новом месте по адресу: Lintulahdenkatu 10. Следите за событиями на нашем сайте: www.cultura.fi

Литературная интернет-газета Финляндии «Северная широта»

проект «Эмигрантский проспект».
Председатель организации: Виктория Мисалиова, +358 503301853
Главный редактор: Геннадий Михлин, +358 400809913
www.sever-fi.ru/SKYPE-sever-f

Хоккейный любительский клуб «Спартак Хельсинки»

www.spartakfi.elv. почта: hscspartak12@gmail.com.
Клуб приглашает в команду игроков – мужчин от 18 до 50 лет. Регулярные тренировки и игры в турнирах на уровне Stadiliga. Профессиональный тренер – чемпион мира, двукратный коллектив, дружественная атмосфера. Спр. по тел.: 040 563 9 563.

Христианский русский клуб «Слово»
Аннукатту 7, Хельсинки
e-mail: lila.kaitanen62@gmail.ru, www.rusadventist.fi
Приглашаем детей от 10 до 15 лет в подростковый клуб «Следопыт».

Доп. информация: www.facebook.com/groups/292474594195023
Каждую субботу богослужения на русском языке с 13.30. Каждое воскресенье с 11.00 до 13.00 работает бесплатное кафе для одиноких и малообеспеченных. Добро пожаловать!

Христианский радиоклуб «Вера, Надежда, Любовь»
в эфире радио KSL 100.3 MHz по субботам в 17.00
Подробнее информация на сайте: www.radioclub-ksl.webs.com

Шенгенская лига кив
www.kivn.fi, 040-54 15 222, e-mail: finnn@mail.ru
Приглашаем всех веселых и находчивых в команды, а команды на игры KBN Финляндии

Школа начального обучения фигурному катанию на коньках при HSK
Регистрация: hskluisteluoulu@hsk.fi, www.hsk.fi/luisteluoulu

Gymilasten ja nuorten kuntokoulu
Тел. 045 1333885, www.gymifi.fi

Детский и подростковый клуб приглашает девочек и мальчиков в разнообразные спортивные секции и кружки. Также имеются особые предложения для взрослых. Преподавание на финском, английском и русском языках. Танцевальные курсы: GymiBreak&Hip-hop-Workshop-Занятия проводятся в GymiKampin, Sähköala Suomalainen Voimisteluseura ja у тел.: 050 467 9111, www.voimisteluseura.fi

Финское общество художественной гимнастики Suomalainen Voimisteluseura ry
предлагает занятия по художественной гимнастике как в спортивных, так и в вобби-группах. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо. Справки по тел.: 050 467 9111 и эл. почтой: voimisteluseura@gmail.com. Доп. инф.: www.voimisteluseura.fi

Центр психологической поддержки TurvaSatama
Специалисты TurvaSatama проводят индивидуальные, парные, семейные психологические консультации и терапию, а также тренинги и обучающие курсы.
Адрес: Parakkiventie 10, 000710 Хельсинки, «TurvaSatama»
Подробнее в нашей группе в Facebook: TurvaSatama

ВАНТАА

Клуб для детей и молодежи «Радуга»
Тел.: +358 50 538 05 32 vantaanraduga@gmail.com
Мы проводим различные занятия для детей и подростков, выездные лагеря, праздники и многое другое.
Доп. инф.: <https://www.facebook.com/www.raduga.fi>

Кружок при церкви
Русскоязычные вечера в Православном храме в Тиккурила организуются обществом Тиккурилан kirkon kirkon ja Хельсинкских православных приходов. Вечера проводятся по вторникам два раза в месяц. Вечеринки мирского чина в 18.30 и беседа на русском языке в 19.00-20.00. Доп. информация на сайте прихода www.hos.fi и в VK группе храма: vk.com/vantaort

Vantaan elävän musiikin yhdistys Velmu ry

Тел.: 040-737 69 75 (на русском и финском языках) 040-520 958 55, 050-554 22 17, 09-873 62 64 (по-фински). Обучение игре на скриле; синтезатор; пиано; гитаре: акустическая, электро-, бас-гитара; пение, музыкальная теория и соффеждия.

ЭСПОО

Ассоциация бизнесменов-иностранцев в ЕС
Адрес: Tikkurinkatu 3, 6 этаж, офис 616, Эспоо (Леппенваара)
Тел. 0400 237 060 или 040 9648957, ulkillemuhydistys@gmail.com
Ассоциация помогает сделать первые шаги по организации собственного бизнеса в Финляндии, помогает с переводами, оказывает услуги в организационных и юридических вопросах.

Детский клуб «Superkids»
«Superkids» – это финско-русский детский клуб культуры. Адрес: Kivinkatu 1, 02320 Эспоо (15 мин. езды от Камппи). Для детей от 1-го месяца и до 16-ти лет у нас открыто 6 студий, в которых работают более 20-ти кружков
Информация – на www.superkids.fi и по телефону 045-2079609.

Международный Центр HAPPY LAND
предлагает увлекательную и полезную деятельность для детей, подростков и взрослых на разных языках.
Адрес: Merenkuulijankatu 3, (вход с противоположной стороны площади KJ), 02320 Эспоо (100 м от торгового центра Lippulaiva). В нашем Центре каждый найдет занятия по душе и получит пользу в интересующих вопросах. Доп. инф.: 0400 723 157.
Руководитель центра: педагог, психолог, эксперт в области образования Татьяна Долганенко.

Направление

Международный центр встреч Тразепа

Адрес: Pölkkenä 1, ул. Международный центр встреч Тразепа, Kaskikyläntie 5, 02270 Эспоо

Открытый зал международного центра встреч Тразепа, пн-пт 10.00-15.00. Обслуживание и советы для иммигрантов по договору пн-чт 9.00-15.00.

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: trapeza.info@sanaalati.fi, www.trapeza.com

Доп. инф.: <



Ресторан «The S

Стоимость ланча:
11,30/13,90 €
Детское меню 10,00 €
Подача блюд: персональ-
ное обслуживание.

Торговый центр Камппи — один из самых известных торговых центров Хельсинки, расположенный в самом сердце финской столицы. Вместе с автовокзалом Хельсинки и одноименной станцией метро он образует центр Камппи, которому недавно исполнилось 15 лет. В 2016 году торговый центр посетили более 41 миллиона человек, что сделало Камппи самым загруженным торговым центром в Финляндии.

Голод посетителей утоляют почти 50 ресторанов и кафе торгового центра. Каждый из них старается отличаться от других заведений общественного питания в Камппи какой-то изюминкой: меню, ценами, скоростью и качеством обслуживания.

Войти в торговый центр можно со всех сторон комплекса: с улицы Урхо Кекконена (Urho Kekkosenkatu 1 — официальный адрес центра), со стороны улицы Фредрикinkату, со стороны прогулочной улицы Саломонкату, с короткой улицы Кампинкату или с площади Наринка (Narinkkatori). Именно возле входа с площади Наринкатори находятся лифты, которые вознесут вас на пятый этаж торгового центра. Этот этаж называется Kortteli, и он практи-

чески полностью отдан для размещения многочисленных залов ресторанов и кафе.

Сегодня мы расскажем об одном из ресторанов этого этажа, ресторане «The Souk».

Этот ресторан, как утверждает его реклама, приглашает вас отведать блюда и напитки средиземноморской кухни. Мы решили проверить насколько красивая реклама соответствует вкусу изысканного посетителя.

Обед «шведский стол» в ресторане в первую очередь заставляет обратить внимание на салат-бар с неплохим выбором блюд, набором соусов и большого стола с мини-бутербродами, почти заменяющими тартелетки французской кухни.

В отличие от большинства ресторанов столицы, предлагающих ланч в рабочие дни недели, выбор закусок в салат-баре состоит не из ингредиентов, из которых клиент сам составляет свой салат, а из многочисленных готовых салатов. В день моего посещения в салат-баре был выбор из двенадцати блюд. Среди них: салаты из маринованных овощных продуктов, салаты из сезонных овощей, итальянский салат, обильно сдобренный рыбой, нежный салат из шпината, салаты из различных видов капусты, салаты на основе баклажанов и кабачков цуккини, морковные и свекловые салаты, нежный соус-закуска Дзадзики (он же цацики или дзадзика).



Ресторан Maya

Стоимость ланча:
12,50 €
Подача блюд:
персональное
обслуживание.

Центр финской столицы особенно многолюден. Жизнь в нем не затихает с раннего утра до позднего вечера, а в выходные дни жизнь в Хельсинки шумит и с вечера, и до утра.

Центр столицы — это место и для деловых встреч, и для обычных ланчей во время будней, и одно из главных мест отдыха в выходные дни.

По периметру площади у железнодорожного вокзала находится много интересных кафе и ресторанов, в которых можно недорого пообедать в будние дни. Даже кафе музея Ateenum, здание которого находится на улице Кайвокаату, напротив южной части площади, предлагает соблазнительно недорогие и вкусные ланчи в рабочие дни (Здание музея временно на ремонте). Примечательно, что и недавно открывшийся ресторан в здании вокзала, в старинном и просторном помещении бывшего кассового зала, стал популярным местом для жителей и гостей финской столицы.

Ресторан Maya, о котором я хочу рассказать сегодня, находится в северо-восточной части площади у центрального железнодорожного вокзала, на перекрестке улиц Mikonkatu и Vilhonkatu, по адре-

су Mikonkatu 18. Ресторан соседствует с гостиницей Plaza и казино «Хельсинки» с одной стороны и зданием Финского национального театра — с другой.

Ланч в этом ресторане предлагают пять раз в неделю, но время ланча в отличие от других подобных заведений начинается на час позже, с двенадцати часов дня.

Ежедневный выбор основного блюда в меню невелик, но меняется каждый день. Во время моего очередного посещения ресторан предлагал следующие блюда на выбор:

- Говяжий стейк с карамелизированным луком, овощами и печеным картофелем в чесночном соусе
- Вариант для вегетарианцев: Начос «А ля Майя». Чипсы из пшеничной тортильи во фритюре, томатная сальса, гуакамоле и сальса хабанера с орехами (из меню à la carte).

А вот выбор в салат-баре был неплох и состоял из восьми наименований.

Выбор закусок в салат-баре состоял как из ингредиентов, из которых клиент сам составляет свой салат, так и из готовых салатов. Среди них: итальянский салат с курицей, винегрет, грибной салат с дарами финских лесов, салат из маринованных овощных продуктов, салаты из сезонных овощей, салаты с кускусом и куркумой,

кружочки паприки в соусе чили и фруктовые ингредиенты для желающих составить ныне модный фруктовый салат.

В качестве закуски перед основным блюдом можно заказать блюда из вечернего меню à la carte. Цены на закуски демократичны: в пределах от пяти до семи евро. Так как ресторан получил название «Майя», в честь одного из древнейших народов американского континента, то меню à la carte состоит в основном из блюд латиноамериканской кухни.

Стоит обратить внимание, как уникально оформлены оба зала ресторана и бар заведения. Стены ресторана украшены копиями фресок из древних сооружений и пирамид народа майя. Притом качество изображения на плитках стен таково, что ты начинаешь сомневаться в том, что это копии. Фрески так похожи на старинные музейные оригиналы, что возникает мысль о летнем отпуске где-то далеко за Атлантическим океаном, на родине инков или майя.

Кофейный стол расположен на стойке бара этого заведения. Среди кактусов в нескольких колбах вам предлагают выбор из двух сортов кофе или пакетированный чай. Десерт в состав ланча не входит.

Более подробно с меню можно ознакомиться на сайте ресторана. Страница ресторана представлена на финском и английском языках. ○



Владимир
Пицалев
журналист

В рубрике «Обед по понедельникам» наш автор тестирует бизнес-ланчи, которые предлагают рестораны столичного региона.

Souk»

от греческого τζατζίκι, с огурцом и чесноком. По традиции подают соус Дзадзики к мясным или рыбным блюдам, но чаще всего он выступает составляющей мезе, термин означающий, что овощи или хлеб дзадзики сопровождает в качестве дипа, густого соуса-намазки). Не часто в обеденных ресторанах встретишь среди закусок в салат-баре овощную икру. В это раз среди выбора была икра «заморская», баклажанная, — как сказал бы один из героев всем известной кинокомедии.

Основное меню ресторана «Souk» предлагало выбор из пяти мясных и рыбных блюд. Зная, что многие рестораны столицы ограничиваются выбором из трех блюд в дневном меню, включая вегетарианское блюдо, такой выбор меня порадовал.

Кроме этого, по желанию, можно заказать привлекательные блюда из вечернего меню Ala Carte, но время приготовления и стоимость будет несколько отличаться от демократичных цен ланча, и времени ожидания за столом. Ресторан не забывает и о посетителях, которые предпочитают вегетарианскую кухню.

Попробовав понравившиеся мне салаты из длинного ряда салат-бара, я оставил место и для основного блюда.

В этом качестве я выбрал рыбное блюдо: лосось с тушеными овощами и марокканским соусом Шармуля.

Время ожидания подачи основного блюда составило 8 минут.

Качество рыбного блюда подтвердило высокий профессионализм поваров из Марокко. Полагаю, что читатель знает, — среди земноморской кухни, это не только итальянские блюда, а широкий выбор кулинарных рецептов разных стран по обе стороны Средиземного моря. Могу лишь сказать, что вновь не ошибся с выбором.

Кофейный стол предлагал на выбор кофе, чай и чайный напиток с мятой. Именно на нем я остановил свой выбор в этот раз. Десерты в комплексный обед ресторана не входят, но его можно заказать отдельно, только есть одно «но». Десерт кухня готовит не в течение всего времени ланча, а только если вы пришли к окончанию времени бранча (то есть после 15.00), а не в час пик обеденного времени. Такова специфика ресторана. Персонал заведения небольшой, и во время ланча сосредоточен на блюдах салат-бара и горячих блюдах. Как объяснил мне шеф-повар ресторана, после трех часов дня, когда поток посетителей стихает, у его персонала появляется возможность приготовить десерты достойным образом, и украсить их так, чтобы несомненно вызвать удовольствие клиента.

Более подробно с меню можно ознакомиться на сайте ресторана. Страница ресторана представлена на финском и английском языках по адресу: www.souk.fi/lunchlist ○



Ресторан Bruuveri

Стоимость ланча:
9,90 / 11,30 €.
Подача блюд:
самообслуживание.

Торговый центр «Кампи» ежемесячно посещают десятки тысяч человек. Для того чтобы утолить голод покупателей, работают 50 ресторанов и кафе торгового центра.

Предприятия и заведения общественного питания есть и на верхних, и на нижних этажах, но лишь пять из пятидесяти имеет вход с улиц, окружающих торговый центр. Летом они привлекают дополнительных посетителей благодаря большим и уютным террасам у входа в свои заведения, но и с приходом осени каждый из них может удивить какой-то изюминкой: меню, ценами, скоростью и качеством обслуживания.

На этой неделе ваш автор решил выбрать темой для обзорной статьи ресторан Bruuveri, вход в который находится на улице Fredrikinkatu 63 AB, в двух шагах от южного входа в торговый центр Кампи. Полное название ресторана: Panimoravintola Bruuveri.

Заведение обладает собственной пивоварней, которая расположена в одном из его залов. За стеклянной стеной посетитель может увидеть мини-пивоварню, которую реклама ресторана называет «Пивоваренная лаборатория Labra». Посетитель, не отрываясь от еды, может увидеть процесс производства пива: «вы можете беспрестанно наблюдать за повседневной жизнью пивоварни, приготовлением

продукции и Капу — хозяином пивоварни за работой, наблюдая сквозь большую витрину из стекла. Labra варит легендарное и традиционное пиво, а также экспериментальные напитки для смелых пионеров пивного мира и тех, кто плывет против мейнстрима», — интригует реклама.

Ресторан организует ежемесячные дегустации пива. Ежедневно посетитель может заказать недорогой набор из четырех сортов пива, чтобы оценить продукцию пивоварни.

В выходные дни ресторан чаще всего заполнен полностью, а в будние дни, во время ланча, всегда можно найти свободное место за столом в одном из двух залов ресторана, зайдя внутрь ресторана с улицы или с первого этажа торгового центра.

Для ланча ресторан предлагает два варианта:

Легкий обед: в его меню входит суп дня, разнообразный салат-бар, напиток, домашний солодовый хлеб, кофе и чай.

Полный обед: включает богатый и разнообразный салат-бар, суп, горячее мясо, рыбу или курицу и овощи, напитки, домашний солодовый хлеб, кофе и чай.

В день моего посещения в салат-баре был выбор из двадцати наименований. Среди них: салаты из маринованных и консервированных овощей, нежный салат из шпината, салаты из различных видов капусты, салаты на основе

баклажанов, морковные и свекловые салаты, а также более десяти ингредиентов из свежих овощей для самостоятельного составления салата по своему вкусу.

Тут же предлагалось несколько соусов на выбор, среди которых нежный соус-закуска Дзадзики (он же цацики или дзадзики с огурцом и чесноком). По традиции подают соус дзадзики к мясным или рыбным блюдам, но чаще всего он выступает составляющей мезе, — термин означающий, что овощи или хлеб дзадзики сопровождает в качестве дипа.

Попробовав понравившиеся мне салаты из длинного ряда салат-бара, я оставил место и для основного блюда.

В день моего посещения меню предлагал следующие основные блюда:

- Сосиски в чесночно-томатном соусе
- Лосось в соусе из белого вина
- Фалафель в соусе из паприки
- Гарнир: картофель, рис и тушеные овощи.

Из этого меню я выбрал рыбное блюдо: лосось и тушеные овощи в качестве гарнира.

По моему мнению, рыба у повара в этот день удалась. Неплохими оказались и тушеные овощи.

Кофе и чай предоставлены для ланча на отдельном столе. Десерт к ним не предусмотрен.

Более подробно с меню можно ознакомиться на сайте ресторана. Страница ресторана представлена на финском и английском языках. ○



Финляндия отметила День Алексиса Киви и День финской литературы

Ежегодно, 10 октября Финляндия отмечает День Алексиса Киви. В этот день в честь праздника, приуроченного ко дню рождения этого национального писателя по всей стране традиционно поднимают флаги.

Алексис Киви стал одним первых финских авторов, писавшим стихи, прозу и пьесы на финском языке. Его роман «Семь братьев» ("Seitsemän veljestä") стал первым значительным романом, написанным на финском языке в далеком 1870 году. Хотя Киви был одним из первых авторов прозы и текстов на финском языке, и его работы написаны более 160 лет назад, произведения писателя не устарели, пользуются популярностью и переиздаются и сегодня. Алексис Киви по праву считается создателем финской национальной литературы наряду с Микаэлем Агриколой и Элиасом Лённротом.

Кроме стихов и прозы Киви написал несколько пьес. Это было смелое решение, так как театров,



ставивших пьесы на финском языке в середине XIX века было крайне мало. Первое исполнение его пьесы «Леа», состоявшееся в театре в 1869 году считается началом финского профессионального театра. Премьера «Леи» прошла в театре «Ууси», а главную роль исполнила уроженка Швеции Хедвиг Шарлотта Раа, совершенно не знавшая финского, но выучившая свои строки наизусть.

Алекс Киви также известен своей комедийной пьесой 1864 года «Сапожники на пустоши» (Nummisuutarit), которая с успе-

хом ставится на сцене и сейчас, спустя 160 лет.

В начале XX века благодаря стараниям молодых писателей Вольтера Килпи и Эйно Лейно произведения Алекса Киви стали считаться классикой финской литературы, и литературные критики возвели Киви в статус национальной иконы.

В 1936 году была учреждена Премия Алексиса Киви, присуждаемая за вклад в финскую литературу.

Десятого октября 1939 года в центре финской столицы был установлен памятник Алексису Киви.

Мемориальный памятник Алексису Киви являет собой бронзовую статую, возвышающуюся перед зданием Национального театра, на Железнодорожной площади Хельсинки. Скульптура была открыта в день рождения писателя, который сейчас празднуется как День Алексиса Киви и финской литературы.

Автор памятника писателю — скульптор Вайно Аалтонен.

Алексис Киви изображен на пьедестале, сидящим в раздумьи. Па-

мятник украшен тремя барельефами.

Барельеф Keinu с правой стороны основан на стихотворении из сборника Kapervala. Изображение отображает тоску Орфея по недосягаемой Эвридике, и связано с орфеевским мифом представления о том, как художник должен сделать принципиальный выбор между своим искусством и любовью.

Барельеф «Песнь моего сердца» (Sydämeni laulu) в левой части скульптуры основан на колыхательной Анны Сеунала из романа «Семь братьев». Изображение также повторяет тему Орфея, к которой часто обращался поэт.

Барельеф «Побег из Импииваары» ("Pako Impivaarasta") на оборотной стороне памятника представляет собой фрагмент из романа «Семь братьев», где братьям приходится бежать из горящей карусели в морозную рождественскую ночь в старый дом Юкола.

Другие версии статуи Алексиса Киви работы Вайно Аалтонена тоже удалось сохранить для финской истории и культуры.

Перед городским театром Турку находится памятник, отлитый на

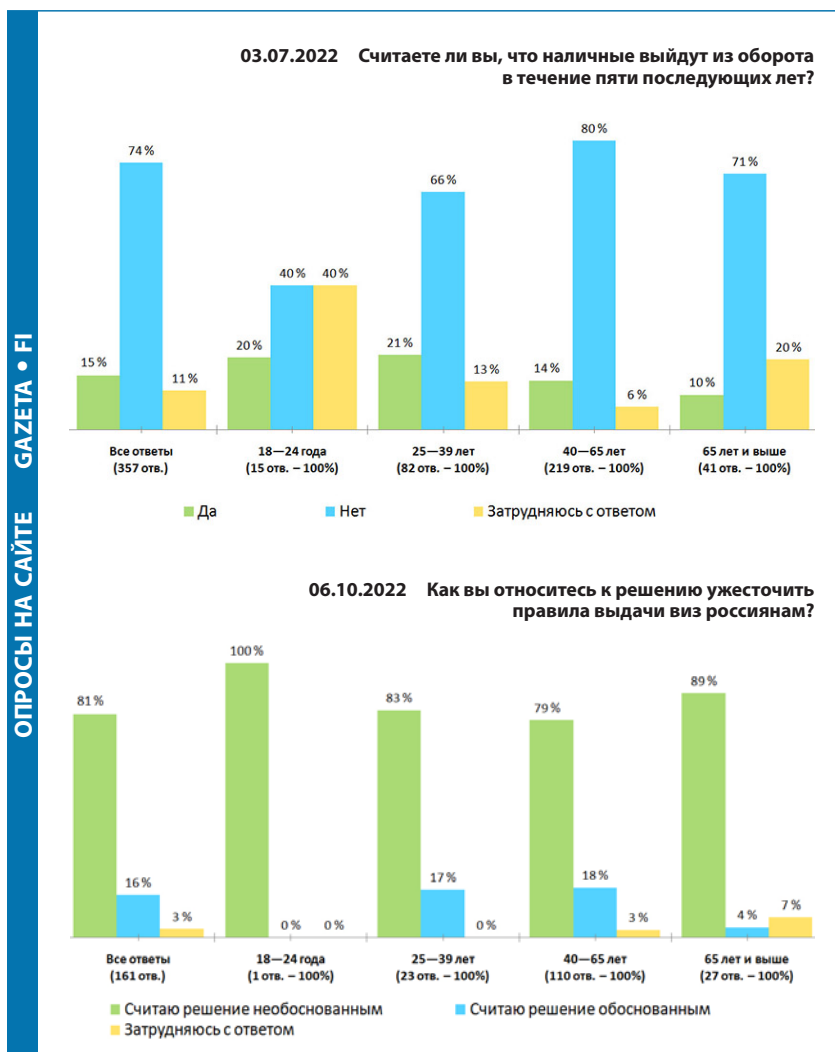
основе гипсовой версии мемориальной статуи Хельсинки. Аалтонен подарил городу Турку гипсовую голову Алексиса Киви, отлитую из бронзы. Скульптура высотой один метр установлена на двухметровом постаменте из красного гранита.

Аалтонен также сделал скульптуру для памятника в стиле кубизма, которая была первоначальной версией монумента писателю. Скульптура высотой более метра была отлита из бронзы в 1950-х годах. Сначала она была размещена в финском муниципалитете Туусула в Риихикалио рядом с воротами табачной фабрики корпорации Amer. Скульптура находилась на этом месте почти 40 лет, пока ее не купил Художественный фонд Гёста Серлакиуса. Работа была перенесена на центральную рыночную площадь г. Мянття в 2009 году.

Многие улицы в финских городах также были названы в честь Алексиса Киви.

И по прежнему ежегодно, в начале октября над Финляндией гордо реют флаги в честь Алексиса Киви и Дня финской литературы. ○

Владимир Пищалев



WANTED

Редакция gazeta•fi приглашает:

Волонтеров готовых выполнять различные редакционные задания:

- ❖ редактирование и корректирование текста,
- ❖ фото-, видеосъемка...

Желающих пройти учебную практику по профессиям:

- ❖ Секретаря
- ❖ Ассистента по продаже
- ❖ Графика и дизайнера

Дополнительная информация по телефону: 040-504 30 17

Оформить подписку на «Финскую газету» можно в интернете по адресу:

<https://gazeta.fi/podpiska>

